





Zeta 3 Foam		
RANGE OF ACTION	Reference standard	Reaction Time (minutes)
<b>Efficacy (microorganisms)</b>	<i>Tests carried out in dirty conditions.</i>	
Bactericidal (S. aureus, P. aeruginosa, E. hirae)	EN 13727, EN 16615*, EN 13697	5
Yeasticidal (C. albicans)	EN 13624, EN 16615, EN 13697	5
Tuberculocidal (M. terrae)	EN 14348	5
Limited Virucidal (Norovirus, Rotavirus, Adenovirus and all enveloped viruses, included HIV, HBV and HCV)	EN 14476	5

\* E. coli included.

**IT** - Schiuma disinfettante e detergente senza alcool per superfici delicate di dispositivi medici invasivi e non invasivi. Zeta 3 Foam è un disinfettante e detergente senza aldeidi, pronto all'uso ad ampio spettro d'azione. Per la sua ottima compatibilità con i materiali, Zeta 3 Foam è particolarmente consigliato per la disinfezione tra un paziente e l'altro, di superfici delicate di dispositivi medici (manipoli, contrangoli, riuniti, ecc.).

**Composizione:** 100 g di Zeta 3 Foam contengono 0,315 g di dimetil-didecil-ammonio cloruro, 0,075 g di alchil-benzil-dimetil ammonio cloruro, tensioattivi non ionici, additivi, ausiliari ed acqua q.b. a 100. **Spettro d'azione:** Battericida (S. aureus, P. aeruginosa, E. hirae e E. coli solo per EN 16615), Lieviticida (C. albicans), Tuberculocida (M. terrae) in 5 minuti e Limitatamente Virucida (Adenovirus, Rotavirus, Norovirus e tutti i virus incapsulati, inclusi HIV, HBV, HCV) in 5 minuti. Le attività sono testate in conformità alle norme EN13727, EN16615, EN13697, EN13624, EN14348. L'attività virucida è testata in conformità alla norma EN14476. Per maggiori dettagli sui tempi di azione ed efficacia fare riferimento alla tabella.

**Usa:** Spruzzare Zeta 3 Foam e stenderlo con una salvietta fino a coprire le superfici e gli oggetti da disinfettare (4 spruzzate di Zeta 3 Foam permettono di coprire una superficie di 0,25 m<sup>2</sup>). Lasciare agire, quindi rimuovere l'emulsione disinfettante con una salvietta ed infine lasciar asciu-

gare. In alternativa, è possibile spruzzare Zeta 3 Foam su una salvietta e passarla sulle superfici o gli oggetti da disinfettare. Si consiglia di seguire i tempi indicati nella tabella. Esposizioni per tempi più lunghi potrebbero portare ad un deterioramento a lungo termine delle superfici trattate.

**Avvertenze, precauzioni e condizioni di conservazione** Il prodotto è destinato all'impiego da parte di operatori qualificati, con conoscenza delle dovute norme di sicurezza. Si consiglia di seguire i tempi indicati nella tabella. Esposizioni per tempi più lunghi potrebbero portare ad un deterioramento a lungo termine delle superfici trattate. **Avvertenze, precauzioni e condizioni di conservazione** Il prodotto è destinato all'impiego da parte di operatori qualificati, con conoscenza delle dovute norme di sicurezza. Si consiglia di seguire i tempi indicati nella tabella. Esposizioni per tempi più lunghi potrebbero portare ad un deterioramento a lungo termine delle superfici trattate.

**Composizione:** 100 g di Zeta 3 Foam contains 0.315 g of dimethyl-didecyl-ammonium chloride, 0.075 g of alchil-benzil-dimetil ammonio cloruro, tensioattivi non ionici, additivi, ausiliari ed eau q.s. a 100. **SPECTRE D'ACTIVITÉ** Bactériocide (S. aureus, P. aeruginosa, E. hirae, E. coli seulement pour EN 16615), Levuricide (C. albicans), Tuberculocide (M. terrae) en 5 minutes et virucide à spectre limité (Adenovirus, Rotavirus, Norovirus et tous les virus enveloppés, y compris HIV, HBV, HCV) en 5 minutes. Les actions sont testées conformément aux normes EN13727, EN16615, EN13697, EN13624 et EN14348. L'activité virucide a été testée conformément à la norme EN14476. Pour plus de détails sur le temps de réaction et l'efficacité, veuillez consulter le tableau.

**UTILISATION** Vaporiser Zeta 3 Foam et l'étendre avec une lingette sur les surfaces et les objets à désinfecter (4 pulvérisations de Zeta 3 Foam permettent de couvrir une surface de 0,25 m<sup>2</sup>). Laisser agir, puis retirer l'émulsion désinfectante avec une lingette et laisser sécher. Il est également possible de vaporiser Zeta 3 Foam sur une lingette et de la passer sur les surfaces ou les objets à désinfecter. Nous vous recommandons de suivre les temps indiqués dans le tableau. Des expositions prolongées pourraient provoquer une détérioration à long terme des surfaces traitées.

**RECOMANDATIONS, PRECAUTIONS AND CONDITIONS OF CONSERVATION** Le produit doit être utilisé par un opérateur qualifié, e, formés aux normes de sécurité. Porter des gants et des EPI appropriés. Travailler dans des locaux bien aérés. Conserver le produit bien fermé, dans un endroit sec et frais. Éviter tout contact avec les surfaces en aluminium, en laiton et en fer non allié. Éviter tout contact de Zeta 3 Foam avec d'autres désinfectants ou nettoyants, en particulier ceux contenant des tensioactifs anioniques ou des aldéhydes (formaldéhyde, glutaraldéhyde, glyoxal, etc.). Les fragrances naturelles utilisées peuvent produire un parfum légèrement différent mais elles n'en compromettent pas la qualité. Une fois le bidon ouvert et le bouchon distributeur inséré, conserver en position verticale.

**Use:** Dispense Zeta 3 Foam and use a wipe to spread it so that it completely covers the surfaces and objects to be disinfected (4 sprays of Zeta 3 Foam are sufficient to cover a surface area of 0.25 m<sup>2</sup>). Leave it to work, then remove the disinfecting emulsion with a tissue and finally leave to dry. Alternatively, it is possible to spray Zeta 3 Foam on a tissue and wipe it over surfaces and areas to be disinfected. It is recommended to follow the times indicated in the table. Exposures for longer times could lead to a long-term deterioration of the treated surfaces.

**Warnings, precautions and conservation conditions** This product has been designed for use by qualified operators with knowledge of the recommended safety standards. Use protective gloves and appropriate PPE. Operate in well-ventilated areas. Store the closed container in a cool dry place. Avoid contact with aluminium, brass and unalloyed iron surfaces. Prevent Zeta 3 Foam from coming in contact with other disinfectants or cleaners, particularly with anionic or aldehyde surfactants (formaldehyde, glutaraldehyde, glyoxal, etc.). Any slight difference in the perfume is due to the presence of natural fragrance and does not jeopardise the quality of the product. Once the container has been opened and the applicator inserted, keep in a vertical position.

**ES** - Espuma desinfectante y detergente sin alcohol para superficies delicadas de dispositivos médicos invasivos y no invasivos. Zeta 3 Foam es un desinfectante y detergente sin aldehídos listo para usar con un amplio espectro de acción. Zeta 3 Foam por su óptima compatibilidad con los materiales, resulta especialmente aconsejado para la desinfección entre pacientes de las superficies de los dispositivos médicos (piezas de mano, contra-ángulos, sillones dentales, etc.).

**COMPOSIÇÃO** 100 g de Zeta 3 Foam contêm 0,315 g de dimetil-didecil-amônio cloruro, 0,075 g de alquil-benzil-dimetil amônio cloruro, tensoativos não iônicos, aditivos, coadjuvantes y agua suficiente para alcanzar los 100 g.

**Especo de acción:** Bactericida (S. aureus, P. aeruginosa, E. hirae, E. coli solo para EN 16615), Levuricida (C. albicans), Tuberculocida (M. terrae) en 5 minutos y virucida limitado (Adenovirus, Rotavirus, Norovirus y todos los virus envueltos, incluidos VIH, VHB, VHC) en 5 minutos. Los procesos se han probado de acuerdo con las normas EN13727, EN16615, EN13697, EN13624 y EN14348. La actividad virucida se comprobó de acuerdo con la norma EN14476. Para obtener más información sobre el tiempo de reacción y la eficacia, consulte la tabla.

**USO** Pulverizar Zeta 3 Foam y extenderlo con una toallita hasta que las superficies y objetos que desea desinfectar queden cubiertos (4 pulverizaciones de Zeta 3 Foam permiten cubrir una superficie de 0,25 m<sup>2</sup>). Déjelo actuar y después elimine la emulsión desinfectante con una toallita y deje secar. Como alternativa, puede pulverizar Zeta 3 Foam sobre una toallita y pasarla por las superficies y los objetos que desinfectar. Se recomienda respetar los tiempos indicados en la tabla. La exposición durante un tiempo superior podría causar el deterioro a largo plazo de las superficies tratadas.

**AVVERTENZE, PRECAUCIONES Y CONDICIONES DE CONSERVACION** El producto ha de ser usado por trabajadores cualifi cados y en conocimiento de las normas pertinentes de seguridad. Utilice guantes de protección y EPI adecuado. Trabaje en locales perfectamente ventilados. Conserve el producto bien cerrado, en un lugar fresco y seco. Evite el contacto con superficies de aluminio, bronce y hierro sin alear. Evite el contacto de Zeta 3 Foam con otros desinfectantes o detergentes y, en particular, con los que contengan tensioactivos aniónicos o aldehídos (formaldehído, glutaraldehído, glicoxal, etc.). Cualquier leve diferencia en el perfume se debe a la presencia de fragancias naturales y no perjudica la calidad del producto. Una vez abierto y colocado el dispensador mantener el bidón en posición vertical.

**DE** - Alkoholfreies Schaumspray-Desinfektions- und Reinigungsmittel für empfindliche invasive und nicht invasive Oberflächen von Medizinprodukten. Zeta 3 Foam ist ein aldehydfreies gebrauchsfertiges Desinfektions- und Reinigungsmittel mit breitem Wirkungsspektrum. Durch seine ausgezeichnete Verträglichkeit mit allen Materialien wird Zeta 3 Foam besonders für die Desinfektion von empfindlichen Flächen von Medizinprodukten zwischen zwei Patienten empfohlen (Handstücke, Winkelstücke, Behandlungseinheiten, usw.).

**ZUSAMMENSETZUNG** 100 g Zeta 3 Foam enthalten 0,315 g Didecyl-dimethyl-ammoniumchlorid, 0,075 g Alkyl-benzyl-dimethyl-ammoniumchlorid, nicht-ionische Tenside, Additive, Hilfs-stoffe und Wasser.

**WIRKUNGSSPEKTRUM** Bakterizid (S. aureus, P. aeruginosa, E. hirae, E. coli nur für EN 16615), Lieviticida (C. albicans), Tuberkulizid (M. terrae) in 5 Minuten und begrenzt viruzid (Adenovirus, Rotavirus, Norovirus und alle behüllten Viren, einschließlich HIV, HBV, HCV) in 5 Minuten. Die Aktivitäten werden in Übereinstimmung mit den Normen EN13727, EN16615, EN13697, EN13624, EN14348 getestet. Die viruzide Aktivität wird in Übereinstimmung mit EN14476 getestet. Weitere Einzelheiten zur Reaktionszeit und Wirksamkeit entnehmen Sie bitte der Tabelle.

**GEBRAUCH** Zeta 3 Foam aufsprühen mit einem Tuch auf den betroffenen Oberflächen verteilen, bis die zu desinfizierenden Oberflächen bedeckt sind (4 Aufsprühungen von Zeta 3 Foam reichen für die Abdeckung einer Fläche von 0,25 m<sup>2</sup>). Einwirken lassen, dann die desinfizierende Emulsion mit einem Tuch abwischen und trocken lassen. Alternativ

**FR** - Mousse désinfectante et nettoyante sans alcool pour surfaces délicates invasives et non invasives de dispositifs médicaux. Zeta 3 Foam est un désinfectant et détergent sans aldéhydes, prêt à l'emploi et à large spectre d'action. En raison de sa très bonne compatibilité avec les matériaux, Zeta 3 Foam est particulièrement conseillé pour la désinfection entre chaque patient des surfaces délicates de dispositifs médicaux (pièces à main, contre-angles, units, etc.).

**COMPOSITION** 100 g de Zeta 3 Foam contiennent 0,315 g de chlorure de didécyl diméthyl ammonium, 0,075 g de chlorure d'alkyl-benzyl-diméthylammonium, tensioactifs non ioniques, additifs, auxiliaires et eau q.s. à 100.

**UTILISATION** Vaporiser Zeta 3 Foam et l'étendre avec une lingette sur les surfaces et les objets à désinfecter (4 pulvérisations de Zeta 3 Foam permettent de couvrir une surface de 0,25 m<sup>2</sup>). Laisser agir, puis retirer l'émulsion désinfectante avec une lingette et laisser sécher. Il est également possible de vaporiser Zeta 3 Foam sur une lingette et de la passer sur les surfaces ou les objets à désinfecter. Nous vous recommandons de suivre les temps indiqués dans le tableau. Des expositions prolongées pourraient provoquer une détérioration à long terme des surfaces traitées.

**RECOMENDACIONES, PRECAUCIONES Y CONDICIONES DE CONSERVACION** El producto ha de ser usado por trabajadores cualifi cados y en conocimiento de las normas pertinentes de seguridad. Utilice guantes de protección y EPI adecuado. Trabaje en locales perfectamente ventilados. Conserve el producto bien cerrado, en un lugar fresco y seco. Evite el contacto con superficies de aluminio, bronce y hierro sin alear. Evite el contacto de Zeta 3 Foam con otros desinfectantes o detergentes y, en particular, con los que contengan tensioactivos aniónicos o aldehídos (formaldehído, glutaraldehído, glicoxal, etc.). Cualquier leve diferencia en el perfume se debe a la presencia de fragancias naturales y no perjudica la calidad del producto. Una vez abierto y colocado el dispensador mantener el bidón en posición vertical.

**USO** Pulverizar Zeta 3 Foam y extenderlo con una toallita hasta que las superficies y objetos que desea desinfectar queden cubiertos (4 pulverizaciones de Zeta 3 Foam permiten cubrir una superficie de 0,25 m<sup>2</sup>). Déjelo actuar y después elimine la emulsión desinfectante con una toallita y deje secar. Como alternativa, puede pulverizar Zeta 3 Foam sobre una toallita y pasarla por las superficies y los objetos que desinfectar. Se recomienda respetar los tiempos indicados en la tabla. La exposición durante un tiempo superior podría causar el deterioro a largo plazo de las superficies tratadas.

**AVVERTENZE, PRECAUCIONES Y CONDICIONES DE CONSERVACION** El producto ha de ser usado por trabajadores cualifi cados y en conocimiento de las normas pertinentes de seguridad. Utilice guantes de protección y EPI adecuado. Trabaje en locales perfectamente ventilados. Conserve el producto bien cerrado, en un lugar fresco y seco. Evite el contacto con superficies de aluminio, bronce y hierro sin alear. Evite el contacto de Zeta 3 Foam con otros desinfectantes o detergentes y, en particular, con los que contengan tensioactivos aniónicos o aldehídos (formaldehído, glutaraldehído, glicoxal, etc.). Cualquier leve diferencia en el perfume se debe a la presencia de fragancias naturales y no perjudica la calidad del producto. Una vez abierto y colocado el dispensador mantener el bidón en posición vertical.

**COMPOSIÇÃO** 100 g de Zeta 3 Foam contém 0,315 g de cloreto de dimetil didecil amônio, 0,075 g de cloreto de alquil benzil dimetil amônio, tensoativos não-iônicos, aditivos, auxiliares e água q.b. a 100.

**WIRKUNGSSPEKTRUM** Bakterizid (S. aureus, P. aeruginosa, E. hirae e E. coli apenas de acordo com a norma EN 16615), levuricida (C. albicans), tuberculocida (M. terrae) em 5 minutos e virucida limitada (adenovirus, rotavirus, norovirus e todos os virus vir envoltório, incluindo VIH, VHB, VHC) em 5 minutos. As atividades são testadas de acordo com as normas EN13727, EN16615, EN13697, EN13624 e EN14348. A atividade virucida é testada de acordo com a EN14476. Para mais informações sobre o tempo de reação e eficácia, consulte a tabela.

**UTILIZAÇÃO** Aplique Zeta 3 Foam e use um toalhete para o espalhar de forma a cobrir totalmente as superfícies e objetos a desinfetar (4 pulverizações de Zeta 3 Foam são suficientes para cobrir uma superfície de 0,25 m<sup>2</sup>). Deixe actuar, a seguir, remova a emulsão desinfectante com um toalhete de papel e, por fim, deixe secar. Como alternativa, pode-se pulverizar Zeta 3 Foam para um toalhete de papel e passá-lo sobre as superfícies ou os objectos a desinfectar. Recomendase-se que siga os tempos indicados na tabela. Exposições durante períodos superiores pode levar a uma deterioração a longo prazo das superfícies tratadas.

**AVVERTENZE, PRECAUCIONES Y CONDICIONES DE CONSERVACION** El producto destina-se a ser utilizado por operadores cualifi cados, que conheçam as normas de segurança aplicáveis. Use luvas de protecção e equipamento PPE adequado. Opere em locais com boa ventilação. Mantenha o produto bem fechado, em local fresco e seco. Evite o contacto com superfícies em alumínio, latão e não ligadas. Evite o contacto de Zeta 3 Foam com outros desinfectantes ou detergentes, em particular com tensoactivos aniónicos ou aldeídos (formaldeído, glutaraldeído, glicoxal, etc.). Eventuais leves dife-

**USO** Pulverizar Zeta 3 Foam e stenderlo con una salvietta fino a coprire le superfici e gli oggetti da disinfettare (4 spruzzate di Zeta 3 Foam permettono di coprire una superficie di 0,25 m<sup>2</sup>). Lasciare agire, quindi rimuovere l'emulsione disinfettante con una salvietta ed infine lasciar asciu-

**AVVERTENZE, PRECAUCIONES Y CONDICIONES DE CONSERVACION** El producto ha de ser usado por trabajadores cualifi cados y en conocimiento de las normas pertinentes de seguridad. Utilice guantes de protección y EPI adecuado. Trabaje en locales perfectamente ventilados. Conserve el producto bien cerrado, en un lugar fresco y seco. Evite el contacto con superficies de aluminio, bronce y hierro sin alear. Evite el contacto de Zeta 3 Foam con otros desinfectantes o detergentes y, en particular, con los que contengan tensioactivos aniónicos o aldehídos (formaldehído, glutaraldehído, glicoxal, etc.). Cualquier leve diferencia en el perfume se debe a la presencia de fragancias naturales y no perjudica la calidad del producto. Una vez abierto y colocado el dispensador mantener el bidón en posición vertical.

**COMPOSIÇÃO** 100 g de Zeta 3 Foam contém 0,315 g de cloreto de dimetil didecil amônio, 0,075 g de cloreto de alquil benzil dimetil amônio, tensoativos não-iônicos, aditivos, auxiliares e água q.b. a 100.

**WIRKUNGSSPEKTRUM** Bakterizid (S. aureus, P. aeruginosa, E. hirae e E. coli nur für EN 16615), Lieviticida (C. albicans), Tuberkulizid (M. terrae) in 5 Minuten und begrenzt viruzid (Adenovirus, Rotavirus, Norovirus und alle behüllten Viren, einschließlich HIV, HBV, HCV) in 5 Minuten. Die Aktivitäten werden in Übereinstimmung mit den Normen EN13727, EN16615, EN13697, EN13624, EN14348 getestet. Die viruzide Aktivität wird in Übereinstimmung mit EN14476 getestet. Weitere Einzelheiten zur Reaktionszeit und Wirksamkeit entnehmen Sie bitte der Tabelle.

**GEBRAUCH** Zeta 3 Foam aufsprühen mit einem Tuch auf den betroffenen Oberflächen verteilen, bis die zu desinfizierenden Oberflächen bedeckt sind (4 Aufsprühungen von Zeta 3 Foam reichen für die Abdeckung einer Fläche von 0,25 m<sup>2</sup>). Einwirken lassen, dann die desinfizierende Emulsion mit einem Tuch abwischen und trocken lassen. Alternativ

**FR** - Mousse désinfectante et nettoyante sans alcool pour surfaces délicates invasives et non invasives de dispositifs médicaux. Zeta 3 Foam est un désinfectant et détergent sans aldéhydes, prêt à l'emploi et à large spectre d'action. En raison de sa très bonne compatibilité avec les matériaux, Zeta 3 Foam est particulièrement conseillé pour la désinfection entre chaque patient des surfaces délicates de dispositifs médicaux (pièces à main, contre-angles, units, etc.).

**COMPOSITION** 100 g de Zeta 3 Foam contiennent 0,315 g de chlorure de didécyl diméthyl ammonium, 0,075 g de chlorure d'alkyl-benzyl-diméthylammonium, tensioactifs non ioniques, additifs, auxiliaires et eau q.s. à 100.

**UTILISATION** Vaporiser Zeta 3 Foam et l'étendre avec une lingette sur les surfaces et les objets à désinfecter (4 pulvérisations de Zeta 3 Foam permettent de couvrir une surface de 0,25 m<sup>2</sup>). Laisser agir, puis retirer l'émulsion désinfectante avec une lingette et laisser sécher. Il est également possible de vaporiser Zeta 3 Foam sur une lingette et de la passer sur les surfaces ou les objets à désinfecter. Nous vous recommandons de suivre les temps indiqués dans le tableau. Des expositions prolongées pourraient provoquer une détérioration à long terme des surfaces traitées.

**RECOMENDACIONES, PRECAUCIONES Y CONDICIONES DE CONSERVACION** El producto ha de ser usado por trabajadores cualifi cados y en conocimiento de las normas pertinentes de seguridad. Utilice guantes de protección y EPI adecuado. Trabaje en locales perfectamente ventilados. Conserve el producto bien cerrado, en un lugar fresco y seco. Evite el contacto con superficies de aluminio, bronce y hierro sin alear. Evite el contacto de Zeta 3 Foam con otros desinfectantes o detergentes y, en particular, con los que contengan tensioactivos aniónicos o aldehídos (formaldehído, glutaraldehído, glicoxal, etc.). Cualquier leve diferencia en el perfume se debe a la presencia de fragancias naturales y no perjudica la calidad del producto. Una vez abierto y colocado el dispensador mantener el bidón en posición vertical.

**USO** Pulverizar Zeta 3 Foam y extenderlo con una toallita hasta que las superficies y objetos que desea desinfectar queden cubiertos (4 pulverizaciones de Zeta 3 Foam permiten cubrir una superficie de 0,25 m<sup>2</sup>). Déjelo actuar y después elimine la emulsión desinfectante con una toallita y deje secar. Como alternativa, puede pulverizar Zeta 3 Foam sobre una toallita y pasarla por las superficies y los objetos que desinfectar. Se recomienda respetar los tiempos indicados en la tabla. La exposición durante un tiempo superior podría causar el deterioro a largo plazo de las superficies tratadas.

**AVVERTENZE, PRECAUCIONES Y CONDICIONES DE CONSERVACION** El producto ha de ser usado por trabajadores cualifi cados y en conocimiento de las normas pertinentes de seguridad. Utilice guantes de protección y EPI adecuado. Trabaje en locales perfectamente ventilados. Conserve el producto bien cerrado, en un lugar fresco y seco. Evite el contacto con superficies de aluminio, bronce y hierro sin alear. Evite el contacto de Zeta 3 Foam con otros desinfectantes o detergentes y, en particular, con los que contengan tensioactivos aniónicos o aldehídos (formaldehído, glutaraldehído, glicoxal, etc.). Cualquier leve diferencia en el perfume se debe a la presencia de fragancias naturales y no perjudica la calidad del producto. Una vez abierto y colocado el dispensador mantener el bidón en posición vertical.

**COMPOSIÇÃO** 100 g de Zeta 3 Foam contém 0,315 g de cloreto de dimetil didecil amônio, 0,075 g de cloreto de alquil benzil dimetil amônio, tensoativos não-iônicos, aditivos, auxiliares e água q.b. a 100.

**WIRKUNGSSPEKTRUM** Bakterizid (S. aureus, P. aeruginosa, E. hirae e E. coli apenas de acordo com a norma EN 16615), levuricida (C. albicans), tuberculocida (M. terrae) em 5 minutos e virucida limitada (adenovirus, rotavirus, norovirus e todos os virus vir envoltório, incluindo VIH, VHB, VHC) em 5 minutos. As atividades são testadas de acordo com as normas EN13727, EN16615, EN13697, EN13624 e EN14348. A atividade virucida é testada de acordo com a EN14476. Para mais informações sobre o tempo de reação e eficácia, consulte a tabela.

**UTILIZAÇÃO** Aplique Zeta 3 Foam e use um toalhete para o espalhar de forma a cobrir totalmente as superfícies e objetos a desinfetar (4 pulverizações de Zeta 3 Foam são suficientes para cobrir uma superfície de 0,25 m<sup>2</sup>). Deixe actuar, a seguir, remova a emulsão desinfectante com um toalhete de papel e, por fim, deixe secar. Como alternativa, pode-se pulverizar Zeta 3 Foam para um toalhete de papel e passá-lo sobre as superfícies ou os objectos a desinfectar. Recomendase-se que siga os tempos indicados na tabela. Exposições durante períodos superiores pode levar a uma deterioração a longo prazo das superfícies tratadas.

**AVVERTENZE, PRECAUCIONES Y CONDICIONES DE CONSERVACION** El producto destina-se a ser utilizado por operadores cualifi cados, que conheçam as normas de segurança aplicáveis. Use luvas de protecção e equipamento PPE adequado. Opere em locais com boa ventilação. Mantenha o produto bem fechado, em local fresco e seco. Evite o contacto com superfícies em alumínio, latão e não ligadas. Evite o contacto de Zeta 3 Foam com outros desinfectantes ou detergentes, em particular com tensoactivos aniónicos ou aldeídos (formaldeído, glutaraldeído, glicoxal, etc.). Eventuais leves dife-

**USO** Pulverizar Zeta 3 Foam e stenderlo con una salvietta fino a coprire le superfici e gli oggetti da disinfettare (4 spruzzate di Zeta 3 Foam permettono di coprire una superficie di 0,25 m<sup>2</sup>). Lasciare agire, quindi rimuovere l'emulsione disinfettante con una salvietta ed infine lasciar asciu-

**AVVERTENZE, PRECAUCIONES Y CONDICIONES DE CONSERVACION** El producto ha de ser usado por trabajadores cualifi cados y en conocimiento de las normas pertinentes de seguridad. Utilice guantes de protección y EPI adecuado. Trabaje en locales perfectamente ventilados. Conserve el producto bien cerrado, en un lugar fresco y seco. Evite el contacto con superficies de aluminio, bronce y hierro sin alear. Evite el contacto de Zeta 3 Foam con otros desinfectantes o detergentes y, en particular, con los que contengan tensioactivos aniónicos o aldehídos (formaldehído, glutaraldehído, glicoxal, etc.). Cualquier leve diferencia en el perfume se debe a la presencia de fragancias naturales y no perjudica la calidad del producto. Una vez abierto y colocado el dispensador mantener el bidón en posición vertical.

**COMPOSIÇÃO** 100 g de Zeta 3 Foam contém 0,315 g de cloreto de dimetil didecil amônio, 0,075 g de cloreto de alquil benzil dimetil amônio, tensoativos não-iônicos, aditivos, auxiliares e água q.b. a 100.

**WIRKUNGSSPEKTRUM** Bakterizid (S. aureus, P. aeruginosa, E. hirae e E. coli nur für EN 16615), Lieviticida (C. albicans), Tuberkulizid (M. terrae) in 5 Minuten und begrenzt viruzid (Adenovirus, Rotavirus, Norovirus und alle behüllten Viren, einschließlich HIV, HBV, HCV) in 5 Minuten. Die Aktivitäten werden in Übereinstimmung mit den Normen EN13727, EN16615, EN13697, EN13624, EN14348 getestet. Die viruzide Aktivität wird in Übereinstimmung mit EN14476 getestet. Weitere Einzelheiten zur Reaktionszeit und Wirksamkeit entnehmen Sie bitte der Tabelle.

**GEBRAUCH** Zeta 3 Foam aufsprühen mit einem Tuch auf den betroffenen Oberflächen verteilen, bis die zu desinfizierenden Oberflächen bedeckt sind (4 Aufsprühungen von Zeta 3 Foam reichen für die Abdeckung einer Fläche von 0,25 m<sup>2</sup>). Einwirken lassen, dann die desinfizierende Emulsion mit einem Tuch abwischen und trocken lassen. Alternativ

**FR** - Mousse désinfectante et nettoyante sans alcool pour surfaces délicates invasives et non invasives de dispositifs médicaux. Zeta 3 Foam est un désinfectant et détergent sans aldéhydes, prêt à l'emploi et à large spectre d'action. En raison de sa très bonne compatibilité avec les matériaux, Zeta 3 Foam est particulièrement conseillé pour la désinfection entre chaque patient des surfaces délicates de dispositifs médicaux (pièces à main, contre-angles, units, etc.).

**COMPOSITION** 100 g de Zeta 3 Foam contiennent 0,315 g de chlorure de didécyl diméthyl ammonium, 0,075 g de chlorure d'alkyl-benzyl-diméthylammonium, tensioactifs non ioniques, additifs, auxiliaires et eau q.s. à 100.

**UTILISATION** Vaporiser Zeta 3 Foam et l'étendre avec une lingette sur les surfaces et les objets à désinfecter (4 pulvérisations de Zeta 3 Foam permettent de couvrir une surface de 0,25 m<sup>2</sup>). Laisser agir, puis retirer l'émulsion désinfectante avec une lingette et laisser sécher. Il est également possible de vaporiser Zeta 3 Foam sur une lingette et de la passer sur les surfaces ou les objets à désinfecter. Nous vous recommandons de suivre les temps indiqués dans le tableau. Des expositions prolongées pourraient provoquer une détérioration à long terme des surfaces traitées.

**RECOMENDACIONES, PRECAUCIONES Y CONDICIONES DE CONSERVACION** El producto ha de ser usado por trabajadores cualifi cados y en conocimiento de las normas pertinentes de seguridad. Utilice guantes de protección y EPI adecuado. Trabaje en locales perfectamente ventilados. Conserve el producto bien cerrado, en un lugar fresco y seco. Evite el contacto con superficies de aluminio, bronce y hierro sin alear. Evite el contacto de Zeta 3 Foam con otros desinfectantes o detergentes y, en particular, con los que contengan tensioactivos aniónicos o aldehídos (formaldehído, glutaraldehído, glicoxal, etc.). Cualquier leve diferencia en el perfume se debe a la presencia de fragancias naturales y no perjudica la calidad del producto. Una vez abierto y colocado el dispensador mantener el bidón en posición vertical.

**USO** Pulverizar Zeta 3 Foam y extenderlo con una toallita hasta que las superficies y objetos que desea desinfectar queden cubiertos (4 pulverizaciones de Zeta 3 Foam permiten cubrir una superficie de 0,25 m<sup>2</sup>). Déjelo actuar y después elimine la emulsión desinfectante con una toallita y deje secar. Como alternativa, puede pulverizar Zeta 3 Foam sobre una toallita y pasarla por las superficies y los objetos que desinfectar. Se recomienda respetar los tiempos indicados en la tabla. La exposición durante un tiempo superior podría causar el deterioro a largo plazo de las superficies tratadas.

**AVVERTENZE, PRECAUCIONES Y CONDICIONES DE CONSERVACION** El producto ha de ser usado por trabajadores cualifi cados y en conocimiento de las normas pertinentes de seguridad. Utilice guantes de protección y EPI adecuado. Trabaje en locales perfectamente ventilados. Conserve el producto bien cerrado, en un lugar fresco y seco. Evite el contacto con superficies de aluminio, bronce y hierro sin alear. Evite el contacto de Zeta 3 Foam con otros desinfectantes o detergentes y, en particular, con los que contengan tensioactivos aniónicos o aldehídos (formaldehído, glutaraldehído, glicoxal, etc.). Cualquier leve diferencia en el perfume se debe a la presencia de fragancias naturales y no perjudica la calidad del producto. Una vez abierto y colocado el dispensador mantener el bidón en posición vertical.

**COMPOSIÇÃO** 100 g de Zeta 3 Foam contém 0,315 g de cloreto de dimetil didecil amônio, 0,075 g de cloreto de alquil benzil dimetil amônio, tensoativos não-iônicos, aditivos, auxiliares e água q.b. a 100.

**WIRKUNGSSPEKTRUM** Bakterizid (S. aureus, P. aeruginosa, E. hirae e E. coli nur für EN 16615), Lieviticida (C. albicans), Tuberkulizid (M. terrae) in 5 Minuten und begrenzt viruzid (Adenovirus, Rotavirus, Norovirus und alle behüllten Viren, einschließlich HIV, HBV, HCV) in 5 Minuten. Die Aktivitäten werden in Übereinstimmung mit den Normen EN13727, EN16615, EN13697, EN13624, EN14348 getestet. Die viruzide Aktivität wird in Übereinstimmung mit EN14476 getestet. Weitere Einzelheiten zur Reaktionszeit und Wirksamkeit entnehmen Sie bitte der Tabelle.

**GEBRAUCH** Zeta 3 Foam aufsprühen mit einem Tuch auf den betroffenen Oberflächen verteilen, bis die zu desinfizierenden Oberflächen bedeckt sind (4 Aufsprühungen von Zeta 3 Foam reichen für die Abdeckung einer Fläche von 0,25 m<sup>2</sup>). Einwirken lassen, dann die desinfizierende Emulsion mit einem Tuch abwischen und trocken lassen. Alternativ

**FR** - Mousse désinfectante et nettoyante sans alcool pour surfaces délicates invasives et non invasives de dispositifs médicaux. Zeta 3 Foam est un désinfectant et détergent sans aldéhydes, prêt à l'emploi et à large spectre d'action. En raison de sa très bonne compatibilité avec les matériaux, Zeta 3 Foam est particulièrement conseillé pour la désinfection entre chaque patient des surfaces délicates de dispositifs médicaux (pièces à main, contre-angles, units, etc.).

**COMPOSITION** 100 g de Zeta 3 Foam contiennent 0,315 g de chlorure de didécyl diméthyl ammonium, 0,075 g de chlorure d'alkyl-benzyl-diméthylammonium, tensioactifs non ioniques, additifs, auxiliaires et eau q.s. à 100.

**UTILISATION** Vaporiser Zeta 3 Foam et l'étendre avec une lingette sur les surfaces et les objets à désinfecter (4 pulvérisations de Zeta 3 Foam permettent de couvrir une surface de 0,25 m<sup>2</sup>). Laisser agir, puis retirer l'émulsion désinfectante avec une lingette et laisser sécher. Il est également possible de vaporiser Zeta 3 Foam sur une lingette et de la passer sur les surfaces ou les objets à désinfecter. Nous vous recommandons de suivre les temps indiqués dans le tableau. Des expositions prolongées pourraient provoquer une détérioration à long terme des surfaces traitées.

**RECOMENDACIONES, PRECAUCIONES Y CONDICIONES DE CONSERVACION** El producto ha de ser usado por trabajadores cualifi cados y en conocimiento de las normas pertinentes de seguridad. Utilice guantes de protección y EPI adecuado. Trabaje en locales perfectamente ventilados. Conserve el producto bien cerrado, en un lugar fresco y seco. Evite el contacto con superficies de aluminio, bronce y hierro sin alear. Evite el contacto de Zeta 3 Foam con otros desinfectantes o detergentes y, en particular, con los que contengan tensioactivos aniónicos o aldehídos (formaldehído, glutaraldehído, glicoxal, etc.). Cualquier leve diferencia en el perfume se debe a la presencia de fragancias naturales y no perjudica la calidad del producto. Una vez abierto y colocado el dispensador mantener el bidón en posición vertical.

**USO** Pulverizar Zeta 3 Foam y extenderlo con una toallita hasta que las superficies y objetos que desea desinfectar queden cubiertos (4 pulverizaciones de Zeta 3 Foam permiten cubrir una superficie de 0,25 m<sup>2</sup>). Déjelo actuar y después elimine la emulsión desinfectante con una toallita y deje secar. Como alternativa, puede pulverizar Zeta 3 Foam sobre una toallita y pasarla por las superficies y los objetos que desinfectar. Se recomienda respetar los tiempos indicados en la tabla. La exposición durante un tiempo superior podría causar el deterioro a largo plazo de las superficies tratadas.

**AVVERTENZE, PRECAUCIONES Y CONDICIONES DE CONSERVACION** El producto ha de ser usado por trabajadores cualifi cados y en conocimiento de las normas pertinentes de seguridad. Utilice guantes de protección y EPI adecuado. Trabaje en locales perfectamente ventilados. Conserve el producto bien cerrado, en un lugar fresco y seco. Evite el contacto con superficies de aluminio, bronce y hierro sin alear. Evite el contacto de Zeta 3 Foam con otros desinfectantes o detergentes y, en particular, con los que contengan tensioactivos aniónicos o aldehídos (formaldehído, glutaraldehído, glicoxal, etc.). Cualquier leve diferencia en el perfume se debe a la presencia de fragancias naturales y no perjudica la calidad del producto. Una vez abierto y colocado el dispensador mantener el bidón en posición vertical.

**COMPOSIÇÃO** 100 g de Zeta 3 Foam contém 0,315 g de cloreto de dimetil didecil amônio, 0,075 g de cloreto de alquil benzil dimetil amônio, tensoativos não-iônicos, aditivos, auxiliares e água q.b. a 100.

**WIRKUNG**